MAÑAN TA UN FECHA HISTORICO PA ARUBA

Pa: Janchi Tromp

Ultimamente Direccion di Turismo a ricibi un carta for di Henry E. Nuber cu ta referi riba e fecha di Februari 16, cual ta marca e di 50 aniversario di e atake di submarino torpedeando (no bombardeando) e lake tankernan cu ta transporta petroleo for di e Lago di Marcaibo pa e refineria di Lago.

Motibo di esaki ta debi cu e refineria di Lago Oil & Transport Co.,Ltd. estableci na Aruba tabata esun cu tabata suministra aliadonan den nan guerra contra di e alemannan cu seis di cada bari di combustible for di e diez cu nan ta ricibi.

Sr.Nuber cu tur su razon y bon sentimiento a sugeri den su carta puntrando gobierno di Aruba, refineria of cualkier hotel lo ta organizando un servicio di misa como observacion di e aniversario ariba menciona.

Sr.Nuber tabata un korporaal cu a bini na San Nicolas dia 11 di februari, tambe e ta splica den su carta cu tabata alrededor di 1:45 (pero e hora mes segun nos di schutterij a pasa aden tabata 12:15, y segun log di Lt.van den Borg di e submarino aleman, cual informacion a ser haya door di sr.Hochstul di Esso News).

Sr.Nuber segun un comunicado mal interpreta pa loke ta e traduccion, cu el a tende zonidonan y a mira bomnan cu e submarino tabata manda riba e refineria di Lago e tempo ey. Pa duna un clarificacion mas concreto y cierto riba esaki mi tin di menciona cu ningun momento tabata asunto di bombardeo sino mas bien di proyectil for di e submarino, y di cual uno so a dal na un tanki. Bombardeo manera e traduccion di e comunicado ta mustra ta completamente robez, pasobra shelling ta proyectilnan y no bomba.

E ta pone acerca den su carta cu hopi conoci di dje a bishita Aruba y a conte con bunita Aruba a bira, considerando cu e tempo aya, cu Aruba no tabata di e bunita ey. Pa sr.Nuber esey por ta pero pa nos semper Aruba ta y keda bunita, unico cos cu a pasa segun e bonnan cu a bini, tambe a bini acerca e malo nan manera costumber, respet, crimen, y warawaranan cu a bin chica e awa di nos pos.

E fecha di mayan sigur ta un recuerdo cu lo perdura den mente di nos tur cu a pasa aden, y pa Aruba cu tabata e unico den e hemisferio aki cu a mira un tiki di accion di e segunda guerra mundial.

Pa cuminsa ta di menciona, cu no ta un submarino so sino cinco, y esun cu a tira ariba Lago no ta esun cu a pega riba Bucuti. Esun ariba menciona ta U156 cu e capitan Werner von Hartenstein di 32 aña, cu nunca a casa sino cu laman. E prome teniente tabata Ltd.v.d.Borg, e unico sobreviviente di e submarino aki cu a ser traha na Kiel cu e unico tarea pa bini Aruba y destrui e refineria di Lago. Hasta cu na e ultimo momento tabata tin consigne pa laga Aruba plat. Pero manera semper Aruba ta isla bendiciona y semper a ser protega, loke tambe nos ta desea di mira actualmente, pasobra loke nos ta mirando awendia por ta brillando manera oro pero no ta tur cos cu ta blink ta oro.

E submarino cu e capitan Werner van Hartenstein y su tripulante cual tabata hobennnan di apenas 16 aña a ser bombardea dor di e bombernan cu tabata staciona na vliegveld di Aruba, un tanto milla for di e costa di Barbados. E unico sobreviviente di su tripulante a scapa como e mester a keda atras pa atencion medico na Martinique, ora cu e cañon a rementa den e intento pa sigui tira ariba Lago, esaki a socede debi cu nan a lubida di kita e tapa for di e boca di cañon y esaki a herida e Lt. v.d.Borg, cu a facilita despues di tempo e log y tur e informacion na Bill Hochstul di Lago cu a publico un buki cu ta historico pa Aruba.

Lamentablemente ta manera un falta di conocemento na Aruba cu no sa conserva loke ta historia, y loke ta di pasado pa cu e dushi pida baranca aki.

Hopi por ser poni den e columna aki tocante e atake di submarinonan aleman riba mas tanto e lake tankernan di Lago, y pa refresca memoria di esnan cu sa di esaki, Pedernales tabata e prome cu a ricibi torpedo for di submarino y a ser parti den dos. Na waf di Eagle cu pami nunca mester a ser kita otro torpedo a penetra den e barica di Arkansas un ocean tanker cu tabata hancra pero bashi. Di e torpedo a subi terra, di Bremer cu Kock cu a afecta te pa cu e dia di awe, sin haya ningun sorto di ayudo ni for di Hulanda y mi ta kere tambe ni for di ningun gobierno di Aruba.

Sigur ta na su lugar pa recorda y hasta un ofrenda di un santo sacrificio di misa pa tur esnan cu a perde nan bida door di e atake di submarino cincuenta aña pasa, di cual mayoria tabata bonereano. Di esnan cu tabata gana e miserable cuatro binti 4.20 cu a perde nan bida pa un causa husto, pero sin sikiera un reconocimiento.

Te aki, aunke cu hopi mas por ser comenta, pero ya ta conoci cu den un ocasion anterior mi a trece esaki adilanti graficamente pa mustra kico ta e balor di un suceso historico di nos isla awor un Pais cu ta Aruba.

Pero ainda nos ta den guerra, pero den un guerra peligroso cu ta cabando cu un gran parti di mundo, cu juventud cu mayan no ta sirbi pa actua como ciudadanonan cu por carga responsabilidad pa adelanto di e pida dushi baranca aki, y pa mundo henter, y esey ta e mal uso di droga y e narcotraficantenan. Un guerra mucho mas peligro y dificil pa combati cu e segunda guerra mundial cual ta ser recorda pa hopi di nos mayan Februari 16 cu su cincuenta aniversario.